

## Verzeichnis der Handschriften und Abkürzungen

- B = Cod. Bodleianus Auct. E 4, 18 (misc. 61), s. X  
 B<sup>2</sup>, B<sup>3</sup>, B<sup>4</sup> = Blätter von zweiter, dritter, vierter Hand in B, s. XII/XIII  
 A = Cod. Bodleianus Auct. E II 14 (misc. 42), s. XI  
 H = Cod. Parisinus 1442, s. XIII  
 N = Cod. 211 des Klosters Vatopädi (Athos), s. XIII  
     n = Übereinstimmung von HN  
 G = Cod. Angelicus (Rom) 41, s. XII/XIII  
 S = Cod. Scorialensis X III 14, s. XII  
 P = Cod. des Professors Papadopoulos-Kerameus (St. Petersburg) und Cod. Parisinus 1248 suppl. gr., s. IX  
 P<sup>2</sup> = zweite Hand in P, s. X  
     s = Übereinstimmung von GS oder GSP  
     r = Übereinstimmung von HNGS oder HNGSP  
 D = Cod. Parisinus 994, s. XV  
 L = Cod. Laurentianus X 18, s. XI  
     y = Übereinstimmung von AL (vom dritten Buch ab)  
 F = Cod. Parisinus 1433, s. XI/XII  
 V = Cod. Vaticanus 628, s. XI  
 V<sup>2</sup> = Blätter von zweiter Hand in V, s. XI  
 R = Cod. Parisinus 1603 A, s. XI  
     v = Übereinstimmung von FV oder FVR (bis S. 187)  
     z = Übereinstimmung von DLFV (Buch I) und von B<sup>2</sup> (oder B<sup>3</sup>) LFVR (Buch II)  
 T = Cod. Marcianus 344, s. XIII; T\* = umgearbeiteter T  
 W = Cod. Vindobonensis hist. gr. 8, s. XIV  
     Für andere Handschriften der indirekten und der Parallelüberlieferung s. S. XI  
 II = Text der griechischen Handschriften  
 A = lateinische Übersetzung  
 Σ = syrische Übersetzung  
 c = alter Korrektor, r = junger Korrektor, m = am Rand. s = übergeschrieben;  
 Christ. = Christopherson, Steph. = Robert Estienne, Val. = Valois

### Erläuterung der Zeichen

- |   |  |
|---|--|
| > = läßt aus<br>+ = fügt hinzu<br>~ = stellt um | < > = auf Konjektur beruhender Zusatz<br>† = nicht sicher zu heilende Textverderbnis |
|---|--|